PSB BA – 1- 35/2010

ZMLUVA O DIELO
č. 02/2010

uzavretá podľa ustanovenia § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov

Čl. I
Zmluvné strany

1.1.	**Objednávateľ**	: Slovenská republika – Ministerstvo obrany SR Sekcia majetku a infraštruktúry (SEMaI)
	Poverená organizácia	: Posádková správa budov, Bratislava
	Sídlo organizácie	: Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava
	Oprávnená osoba	: Ing. Milan Štaffen – riaditeľ PSB Bratislava
	IČO	: 30845572
	Bankové spojenie	: 7000171928/8180
	Oprávnený rokovať vo veciach technických	: Vladimíra Chrvalová
	Telefón	: 0960 317 100, 0960 328 758
	Fax	: 0960 317 124, 0960 328 802

1.2.	**Zhotoviteľ**	: MALBAL – Ján Balaj Dolná Súča 505 913 32 Dolná Súča
	Evidovaný	:živnostenský reg.č.: 309-12964
	Oprávnená osoba	:Ján Balaj
	IČO	: 35 179 741
	DIČ	:1035733369
	Oprávnený rokovať vo veciach technických	: Ján Balaj
	Bankové spojenie	: SLSP Trenčín
	Číslo účtu	: 0270322157/0900
	☎	: 0905 394 805
	Email	: malbal@centrum.sk

Čl. II
Predmet zmluvy

2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za podmienok dojednaných v tejto zmluve vykoná práce: na stavbe:

„Hygienické maľby a nátery, výmena podlah.krytiny – budova č.6“
Kutuzovove kasárne Bratislava.

v rozsahu schválených rozpočtových nákladov (rozpočet príloha ZoD).

2.2 Zhotoviteľ po obhliadke prehlásil, že je oprávnený vykonávať práce a činnosti súvisiace s predmetom ZoD.

2.3 Stavenisko je vymedzené obostavaným priestorom budovy. Práce budú realizované počas prevádzky užívateľa.

2.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje, podľa pokynov objednávateľa, vykonať aj prípadné naviac práce nad rozsah predmetu ZoD vymedzeného v bode 2.1 tejto zmluvy.

2.5 Objednávateľ sa zaväzuje prevziať práce a dodávky zrealizované podľa dohody o spôsobe odstránenia havárie a jej následkov a riadne zaplatiť cenu zdokumentovanú v súpise prác a dodávok.

ČL. III
Čas plnenia diela

3.1 Zahájenie: - do 5 dní od potvrdenia ZoD

3.2 Ukončenie: - 31.5.2010

Čl. IV
Cena diela a platobné podmienky

4.1 Cena za predmet plnenia je podľa ustanovení Zákona o cenách č.18/1996 Z. z. dohodnutá medzi objednávateľom a zhotoviteľom nasledovne:

Cena bez DPH	1 999,38 €
19% DPH	
Cena celkom	**1 999,38 €** (60 233,32 Sk)

Konverzný kurz 1,00 € = 30,126 Sk.

Dodávateľ nie je platcom DPH.

4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že cenu diela uhradí objednávateľ na základe faktúr zhotoviteľa. Nedeliteľnou prílohou faktúry bude, oprávnenou osobou pre veci technické, potvrdený rozsah a obsah zrealizovaných prác a dodávok v súpise prác a dodávok. Objednávateľ je povinný uhradiť fakturované čiastky v lehote do 30 dní odo dňa nasledujúceho po doručení faktúry. Fakturovaná čiastka sa považuje za zaplatenú včas ak bude fakturovaná čiastka pripísania na účet zhotoviteľa v posledný deň lehoty.

4.3 Objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru, ak obsahuje nesprávne alebo neúplné údaje alebo neobvyklé ceny. Objednávateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti pre takto opravnú faktúru od prvého dňa nasledujúceho po jej doručení opätovne.

4.4 Plnenie platobných podmienok je podstatnou náležitosťou plnenia zmluvy.

4.5 Fakturovaná bude cena podľa skutočne vykonaných prác a dodávok.

Čl. V
Záručná doba a zodpovednosť za vady diela

5.1 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet zmluvy bude zhotovený v súlade s touto zmluvou, podľa technických noriem a všeobecne záväzných právnych predpisov, že predmet zmluvy bude spôsobilý k určenému účelu a počas záručnej doby bude mať požadované vlastnosti.

5.2 Záručná lehota na vykonané dielo je 24 mesiacov na stavebnú časť a to odo dňa podpísania zápisnice o odovzdaní a prevzatí (diela). Na práce a dodávky technologického charakteru platia záruky podľa propozícií dodávateľov technologického zariadenia.

5.3 Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov alebo materiálov prevzatých od objednávateľa, ktorých nevhodnosť nemohol zistiť, prípadne na ne upozornil, ale objednávateľ trval na ich použití.

5.4 V prípade oznámenia zistených vád diela (stavby) objednávateľom v záručnej lehote, sa zhotoviteľ zaväzuje do 5 dní, v prípade havarijnej situácie do 8 hodín, od telefonického a emailového oznámenia vád, začať s opravou diela alebo začať s výmenou vadných častí za nové. V prípade, že zhotoviteľ neodstráni reklamované vady v dohodnutej lehote, napriek tomu, že objednávateľ vytvoril podmienky na ich odstránenie, má objednávateľ právo zabezpečiť odstránenie vád treťou osobou. Zhotoviteľ sa zaväzuje uhradiť nároky tretej osoby z odstránenia vád.

5.5 Vadou sa rozumie odchýlka v kvalite, rozsahu a parametroch diela stanovených technickými normami, technologickými postupmi, touto zmluvou a obecne záväznými normami a predpismi. Nedorobkom sa rozumie nedokončená práca a nefunkčná konštrukcia, zariadenie alebo ich časť.

5.6 Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou stavby (na ktorej má byť dielo vykonané), že sú mu známe technické, kvalitatívne a iné podmienky k realizácii diela a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k zhotoveniu diela potrebné.

5.7 Zhotoviteľ bude vo veciach plnenia tejto zmluvy spolupracovať s osobou poverenou zastupovať objednávateľa pre veci technické. Poskytne mu nevyhnutné informácie, ktoré môžu byť vyžiadané v rámci koordinácie prác pri realizácii predmetu tejto zmluvy.

5.8 Zhotoviteľ je zodpovedný za riadnu ochranu svojich, ale už aj prebratých hotových prác od iných zhotoviteľov po celú dobu ich vykonávania a ďalej za ochranu akýchkoľvek výrobkov, náradia a materiálu, ktoré dopravil na stavbu, pričom túto ochranu zaisťuje na svoje vlastné náklady. Nebezpečenstvo škody na predmete diela, alebo jeho časti prechádza na objednávateľa dňom odovzdania diela, alebo jeho časti podľa odovzdávacieho protokolu.

Čl. VI
Zmluvné pokuty

6.1 V prípade omeškania zhotoviteľa so splnením povinnosti dodávky v zmysle času plnenia zmluvy, uhradí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z odhadnutej ceny diela za každý započatý deň omeškania. Zhotoviteľ nie je v omeškaní ak mu objednávateľ neposkytne náležitú súčinnosť.

6.2 Objednávateľ je povinný zaplatiť zhotoviteľovi pri nedodržaní dohodnutej platobnej lehoty úrok z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

6.3 Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy, keď sa zhotoviteľ diela stane nesolventným uhradiť svoje náklady, alebo sa ocitne v konkurznom konaní. Dôvodom k odstúpeniu od zmluvy pre objednávateľa je aj vadné plnenie zhotoviteľa, na ktoré bol objednávateľom v priebehu realizácie diela upozorncný a ktoré zhotoviteľ napriek tomuto upozorneniu neodstránil v primeranej lehote, ktorú mu k tomuto účelu objednávateľ poskytol.

6.4 Zhotoviteľ môže odstúpiť od zmluvy v prípade, že objednávateľ odmietne poskytnúť zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť ako aj plniť podmienky tejto zmluvy, čo by

podstatným spôsobom znemožňovalo zhotoviteľovi plniť jeho povinnosti uvedené v tejto zmluve.

6.5 Zhotoviteľ je oprávnený ukončiť zmluvný vzťah podľa ods.6.4 písomným oznámením. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi do 30 dní od doručenia oznámenia vyrovnanie za vykonané práce a dodávky.

6.6 Odstúpenie od zmluvy môže byť vykonané len písomnou formou.

Čl. VII.
VECI POTREBNÉ K VYKONANIU DIELA

7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky veci (materiál, stroje a zariadenia, nástroje, náradie, atď.) potrebné k riadnemu a včasnému vykonaniu diela si zabezpečuje na vlastné náklady zhotoviteľ.

7.2 Ak zhotoviteľ počas výkonu prác bude požadovať ďalšiu súčinnosť objednávateľa na zabezpečenie dodania diela, oznámi mu to bezodkladne telefonicky a emailom a zápisom v stavebnom denníku a poskytne primeranú lehotu na zabezpečenie jeho požiadaviek.

Čl. VIII.
ODOVZDANIE A PREVZATIE DIELA

8.1 Po splnení všetkých svojich zmluvných záväzkov zhotoviteľ odovzdá dielo objednávateľovi. Pokiaľ objednávateľ nezistí závady brániace užívaniu diela, bez zbytočného odkladu dielo protokolárne prevezme. Podpísaním protokolu o prevzatí diela je dielo dodané a začína plynúť záručná doba.

Súčasne s odovzdaním diela odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi, ak je to potrebné:

- Opravený projekt skutočného vyhotovenia 1 x
- Doklady o výsledkoch predpísaných revízií a skúšok 3x
- Zápisy o kontrole činností a častí diela zakrytých v priebehu realizácie
- Doklady vyplývajúce z platných predpisov:
- Certifikáty všetkých použitých a zabudovaných materiálov, certifikáty a návody na obsluhu a údržbu strojov a zariadení v slovenskom jazyku a záručné listy.

8.4 O odovzdaní a prevzatí diela zmluvné strany spíšu protokol. Protokol bude obsahovať vyhlásenie objednávateľa, že dielo alebo jeho ucelenú časť preberá a pokiaľ nie, z akých dôvodov.

8.5 V sporných prípadoch sa zmluvné strany riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi. Týmito predpismi sa riadia aj vzťahy neupravené v zmluve o dielo.

Čl. IX.
ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

9.1 Zhotoviteľ diela sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto zmluvy dodržiavať a plniť ustanovenia predpisov BOZP a PO v zmysle zákona NR SR č.124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, vyhlášku SÚBP č. 374/90 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach, zákon 314/2001 Zb. o ochrane

pred požiarmi. Zhotoviteľ zodpovedá za dodržiavanie predpisov BOZP a PO svojich pracovníkov na stavbe.

9.2 Zhotoviteľ zodpovedá za čistotu a poriadok na stavbe, s minimálnym vplyvom na okolie a vedľajšie budovy, a za čistotu na priľahlých komunikáciách. Zhotoviteľ odstráni na vlastné náklady odpady a nečistoty, ktoré vzniknú v rámci jeho činnosti. Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí mimo obvodu staveniska konaním v rozpore s projektom.

9.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, o ktorých sa počas plnenia predmetu zmluvy dozvie, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe (a to ani z nedbanlivosti na strane zhotoviteľa) bez písomného súhlasu objednávateľa.

9.4 Zmluvné strany sa dohodli na vedení stavebného denníka

9.5 Za objednávateľa bude práce na stavbe koordinovať: Vladimíra Chrvalová

9.6 Zmluvu je možné meniť a doplňať len písomnými dodatkami odsúhlasenými zmluvnými stranami.

9.7 Zmluva je vypracovaná v 6 vyhotoveniach, 5 výtlačkov pre objednávateľa, 1 výtlačok pre zhotoviteľa.

9.8 Zmluva nadobúda právoplatnosť a účinnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

V Bratislave dňa: 18 MÁJ 2010

MALBAL
Ján Balaj
913 32 Dolná Súča 505
Mobil: 0905 394 [illegible]

Objednávateľ:
Ing. Milan Štaffen
riaditeľ

Zhotoviteľ:
Ján Balaj

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole. Proces obstarávania bol (nebol) v súlade s § 4 ods. 4 a 5, § 102 Zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a uzatvorenie predmetnej zmluvy, dodatku alebo potvrdenie objednávky je (nie je) v súlade s týmto zákonom.
18 MÁJ 2010
Dátum:
Podpis oprávnenej osoby

Predbežná finančná kontrola bola vykonaná podľa § 9 Zákona NR SR č. 502/2001 Z.z. o finančnej kontrole. Pripravovaná finančná operácia je (nie je) finančne krytá v rozpočte správy budov.
18 MÁJ 2010
Dátum:
Podpis oprávnenej osoby

655006-f3

Krycí list ponukového rozpočtu v EUR

PETRÁŠOVÁ MARTA TRENČÍN

Stavba :Budova č.6, Kutuzovove kasárne, Bratislava	JKSO :
Objekt :Hygien. maľby a nátery, výmena podlah. krytiny	Rozpočet :
	Spracoval :
Miesto : Bratislava, Kutuz. kasárne	Zmluva č. Dňa : . .

Odberateľ : Posádkova správa budov Bratislava		IČO :	DIČ :
Bratislava			IČ DPH :
Dodávateľ : MALBAL - Balaj Ján		IČO :	DIČ :
Dolná Súča 505			IČ DPH :
Projektant :		IČO :	DIČ :
			IČ DPH :

1 M3 OP	1 999 EUR	za M3 OP	1 M	1 999 EUR	za M
1 M2 ZP	1 999 EUR	za M2 ZP			
1 M2 UP	1 999 EUR	za M2 UP			

A	ZRN	konštrukcie, práce	špecif.materiál	spolu ZRN
1	HSV :			
2	PSV :	665,38	1 334,00	1 999,38
3	MCE :			
4	iné :			
5	Súčet :	665,38	1 334,00	1 999,38

B	IN - individuálne náklady	
6	Práce nadčas	
7	Murárske výpomoce	
8	Bez pevnej podlahy	
9		
10	Súčet riadkov 6 až 9 :	

C	NUS - náklady umiestnenia staby	
11	Zariadenie staveniska	
12	Prevádzkové vplyvy	
13	Sťažené podmienky	
14		
15	Súčet riadkov 11 až 14 :	

D	ON - ostatné náklady :	
16	Ostatné náklady uvedené v rozpočte	
17	Inžinierska činnosť	
18	Projektové práce	
19		
20	Súčet riadkov 16 až 19 :	

projektant, rozpočtár, cenár :

Dátum : *Podpis :*

Pečiatka :

E	Celkové náklady :	
21	Súčet riadkov 5,10,15 a 20 :	1 999,38
22		
23		
24	Súčet riadkov 21 až 23 :	1 999,38

odberateľ, obstarávateľ :

Dátum : *Podpis :*

Pečiatka :

MINISTERSTVO OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY Správa majetku a infraštruktúry Posádková správa budov BRATISLAVA

Vladimíra Chrvato

F	Odpočet - prípočet	

	Celkové náklady v SKK	
	Celkom bez DPH	60 233,32
	Cena s DPH	60 233,32
	Konverzný kurz	30,1260 SKK = 1 EUR

dodávateľ, zhotoviteľ :

Dátum : *Podpis :*

Pečiatka :

MALBAL
Ján Balaj
913 32 Dolná Súča 505
Mobil: 0905 394 805, IČO: 35 [illegible]

Tlačivo : ODIS A10

Ing. Marián MARUŠKA

MINISTERSTVO OBRANY SR Správa majetku a infraštruktúry Správa pravidelnej a ubytovacej TRENČÍN

Odberateľ : ***Posádkova správa budov Bratislava*** *Projektant :*

Dodávateľ : **MALBAL - Balaj Ján** *Spracoval :*

Stavba :Budova č.6, Kutuzovove kasárne, Bratislava *JKSO :* *Dátum :* . .

Objekt :Hygien. maľby a nátery, výmena podlah. krytiny

Prehľad rozpočtových nákladov v EUR

Konverzný kurz : 30,1260 SKK = 1 EUR

PETRÁŠOVÁ MARTA TRENČÍN

Por. číslo	Kód položky	Popis položky, stavebného dielu, remesla výkaz výmer	Množstvo Výmera	Merná jednotka	Jednotková cena	Cena spolu EUR	 SKK
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
		PRÁCE A DODÁVKY PSV					
		77 - PODLAHY					
		776 - Podlahy povlakové					
1	45.43.21..776421100	Lepenie podlahových soklíkov alebo líšt s kobercovou výplňou	48,800	m	0,60	**29,28**	*882,09*
		2(4,70+6,60) = 22,600*					
		2(6,50+6,60) = 26,200*					
2	25.23.11..2841A9002	Soklík - plastová lišta + výplň kobercová	48,800	m	3,10	**151,28**	*4 557,46*
3	45.43.21..776572100	Lepenie povlakových podláh z textilných pásov	73,920	m2	3,03	**223,98**	*6 747,62*
		*"3,13" 4,70*6,60 = 31,020*					
		*"3.14" 6,50*6,60 = 42,900*					
4	17.51.12..697410220	Koberec záťažový šírka 4m 1960g/m2	73,920	m2	16,00	**1 182,72**	*35 630,62*
		776 - Podlahy povlakové spolu :	**1 587,26**	**EUR**		**1 587,26**	*47 817,79*
		77 - PODLAHY spolu :	**1 587,26**	**EUR**		**1 587,26**	*47 817,79*
		78 - DOKONČOVACIE PRÁCE					
		784 - Maľby					
5	45.44.21..784452371	Maľba zo zmesí tekut. 1 far. dvojnás. b. strop miest. do3,8m	340,597	m2	0,91	**309,94**	*9 337,25*
6	45.44.21..784496500	Ostatné maliarske práce, penetrácia	340,597	m2	0,30	**102,18**	*3 078,27*
		*"3.13" 4,70*6,60 = 31,020*					
		2(4,70+6,60)*3,44 = 77,744*					
		*"3.14" 6,50*6,60 = 42,900*					
		2(6,50+6,60)*3,44 = 90,128*					
		*"3.04" 5,60*4,78 = 26,768*					
		2(5,60+4,78)*3,47 = 72,037*					
		784 - Maľby spolu :	**412,12**	**EUR**		**412,12**	*12 415,53*
		78 - DOKONČOVACIE PRÁCE spolu :	**412,12**	**EUR**		**412,12**	*12 415,53*
		PRÁCE A DODÁVKY PSV spolu :	**1 999,38**	**EUR**		**1 999,38**	*60 233,32*
		Za rozpočet celkom :	**1 999,38**	**EUR**		**1 999,38**	*60 233,32*

MINISTERSTVO OBRANY SR
Sekcia majetku a infraštruktúry
Správa majetku a infraštruktúry
TRENČÍN

Osvedčujem, že táto kópia doslovne súhlasí s predloženým originálom skladajúcim sa z 7 strán.

V BRATISLAVE, dňa: 10 AUG. 2010

JOZEF POKORNÝ

